



Sesida dals

25 d'avust 2026

Communitgà ils

27 d'avust 2026

Protocol nr.

576/2026

Dumonda Cahenzli-Philipp

concernent las annunzias da periclitaziun en la protecziun d'uffants

Resposta da la Regenza

Tar la dumonda 1: Dals onns 2016 fin 2021 è il dumber da las annunzias da periclitaziuns inoltradas sa sviluppà per gronda part stabil en la protecziun d'uffants. Dapi l'onn 2021 datti dentant in cler augment. L'onn 2021 èn vegnidas inoltradas totalmain 339 annunzias da periclitaziun, l'onn 2025 èn quai stadas 523. Quai è in augment da 54 %. Quest svilup ha er in effect sin la lavur impundida. D'elavurar in cas da la protecziun d'uffants chaschuna numnadamain en media circa 40 % dapli lavur che quella d'in cas en la protecziun da creschids.

Tar la dumonda 2: Guardar resposta a la dumonda 1. Tenor l'art. 446 CCS è la APUC obligada d'examinar e d'elavurar uffizialmain mintga annunzia da periclitaziun. En l'entir chantun maina var la mesadad da tut las annunzias da periclitaziun ad in'ordinaziun d'ina mesira uffiziala. Correspudentamain è il dumber da personas minorennas pertutgadas da mesiras da la protecziun d'uffants restà quasi il medem durant la medema perioda (+2 %). Quai è d'attribuir tranter auter al fatg, che mesiras per la protecziun d'uffants fineschan tras lescha, cura che l'uffant cuntanscha la maiorennetad u ch'ellas vegnan transferidas en ina mesira dal dretg da la protecziun da creschids, sche las premissas legalas èn ademplidas. En la medema perioda è il dumber da persunal da la APUC dal Grischun s'augmentà per 14,8 % – da 45,4 equivalents a temp cumplain (FTE) l'onn 2016 a 52,1 FTE l'onn 2025.

Tar la dumonda 3: Cun l'augment dals dumbers da cas daventan las resursas persunalas da la APUC dal Grischun adina pli stgarsas. Quai po avair consequenzas tant per la durada d'elavuraziun sco er per l'elavuraziun dals cas. Las proceduras pon sa prolungar ed ins sto pli savens priorisar. Per famiglias, uffants e giuvenils pertutgads po quai signifitgar da stuair spetgar pli ditg, fin ch'igl è vegnì decidì davart las mesiras necessarias da la protecziun d'uffants. A medem temp resti la finamira da la APUC dal Grischun da far cun quità ils scleriments prescrits da la lescha sco er da garantir da tut temp la protecziun ed il sustegn dals uffants e giuvenils. Per che questa incumbensa possia vegnir ademplida en la qualitad necessaria er en cas ch'il dumber da cas crescha vinavant, dovri avunda resursas persunalas.

Tar la dumonda 4: Ina protecziun d'uffants efficazia, proporziunala ed economica da las autoritads premetta, ch'i stettian ordavant a disposiziun purschidas da sustegn

voluntaras d'ina qualitat e quantitat suffizienta. Talas purschidas simplas permettàn da sustegnair a temp uffants, giuvenils e famiglias e da prender per mauns difficultads, sche pussaivel, ordaifer ina procedura uffiziala. Uschia vegn rinforzà il princip da la subsidiaritat, tenor il qual mesiras uffizialas vegnan ordinadas pir, sche agids voluntars na bastan betg. Las purschidas da sustegn precedentas ch'èn vegnidas extendidas ils onns passads èn ina contribuziun impurtanta en quest connex. Latiers tutgan en spezial la lavur sociala da scola, las pedagogas ed ils pedagogs curativs da scola, ils telefons da cussegliaziun, ils posts da cussegliaziun per victimas, il servetsch da giuvenils da la Polizia chantunala, las cussegliaziuns regiunalas da geniturs sco er ulteriurs posts spezialisads. Questas purschidas sustegnan subsidiarmain numerus uffants, giuvenils e famiglias, avant ch'i daventa insumma necessari per la APUC dal Grischun d'intervegnir. Cunzunt en la Val dal Rain da Cuira èn questas purschidas da sustegn vegnidas extendidas considerablamain ils ultims onns. Senza questas purschidas da sustegn fiss il dumber d'annunzias da periclitaziun creschì anc pli fitg. A medem temp han bleras famiglias difficultads da chattar la purschida da cussegliaziun ch'è adattada per lur situaziun. Il grond dumber da purschidas cun designaziuns ch'èn per part sumegliantas e cun cumpetenzas che sa cruschen difficultescha l'orientaziun. Ultra da quai sa surpostan las situaziuns problematicas savens e las persunas pertutgadas na pon betg numnar cleramain ils motivs u il basegn da sustegn. In center da cussegliaziun integral per famiglias cun cumpetenzas cleramain definidas pudess perquai servir sco emprim post da consultaziun. El pudess far in'emprima valitaziun da la situaziun, sclerir la situaziun dal problem ensemen cun la famiglia e far in'emprima triascha. En cas da basegn vegnissan las famiglias u ils uffants pertutgads sco er ils giuvenils intermediads sistematicamain a posts spezialisads. In basegn d'agir exista en spezial en il sector da la cussegliaziun e dal sustegn en cas da conflicts concernent il dretg da visita. Ils geniturs pertutgads dovran a temp ina cussegliaziun svelta e lianta, avant che conflicts sa consolideschan e cronifitgeschan ed ils uffants vegnan uschia engrevgiads duraivlamain. In pussaivel exempel è il center per famiglias en separaziun a Berna. Ultra da quai exista en differents sectors che pertutgan il bainstar da l'uffant in basegn da purschidas da cussegliaziun e d'infurmaziun en la lingua naziunala resp. en la lingua materna respectiva da las famiglias pertutgadas. Mo uschia poi vegnir garantì, che las infurmaziuns vegnan chapidas e ch'i vegn effectivamain fatg diever da las purschidas da sustegn.



En num da la Regenza

Il president:

Martin Bühler

Il cancellier:

Daniel Spadin